



掌握泰語是緬甸移工兒童 融入社會與拓展潛能的第一步



Grant Proposal

January 2030



邊境行動協會 Glocal Action

泰國達府邊境兒童基金會 SEEEDS Project

www.gloatw.org

gloa@gloatw.org

計畫名稱：強化泰緬邊境教師能力與提升移工兒童之泰語學習成效

邊境孩童說：「老師教的都是我們生活中會用到的字，
像是去市場買東西或去醫院看病，這些我真的都用得到。」



服務成果報告

誠摯感謝 【Lyw劉曜瑋青年國際志工基金會】溫暖陪伴支持

一、背景與簡介

在達府 (Tak Province) 邊境五個行政區之緬甸移工兒童學習中心，提供泰語作為第二語言 (TSL) 師資培訓、教師津貼補貼、教學方法發展的必要性。

在泰緬邊境的緬甸移工兒童學習中心，提供「泰語作為第二語言 (Thai as a Second Language, TSL)」培訓並給予教師合理的薪資補貼，是一項至關重要且刻不容緩的服務措施。這些邊境社區的學習環境極其困難，與一般的泰國教室大不相同。

大多數移民與少數民族兒童的母語是克倫語 (Karen)、緬甸語或其他民族語言，而非泰語。因此，將泰語作為第二語言來學習是一項巨大挑戰，直接影響了孩子們理解各科教學內容的能力。為了提升整體的教育品質，我們必須強化教學方法，以應對多語學習者的需求。

泰語能力對於邊境兒童的日常生活也至關重要。許多孩子需要用泰語與政府機關溝通、使用醫療服務、參與地方經濟，甚至為了未來的就業做準備。此外，部分孩子會從移民學習中心轉銜至泰國正式教育體系。



(圖片：TSL 師資培訓實況)

TSL 教學發展與培訓符合聯合國永續發展目標 (SDG 4) 「不讓任何一個人掉隊」的精神，保障兒童獲得發展與優質教育的權利。強化教師能力並確保其在教育體系中的穩定性，有助於縮減學習落差，並讓邊境社區的移民兒童能平等地獲得有意義的教育。

總結來說，將 TSL 師資培訓、教學補貼、教學方法相結合，不僅是專業發展的策略，更是改善學習環境、降低教育不平等，並為泰緬邊境兒童創造更有希望未來的全方位解決方案。

支援教師，最終就是幫助他們所服務的孩子、家庭與社區。

二、計畫目標

1. 強化移民學習中心泰語教師的能力，使其掌握精確且系統化的泰語 (TSL) 教學知識與技能。
2. 提供泰語教師教學津貼補貼，以促進職業穩定性並提升其教學熱忱。

三、目標對象 / 受益者

泰語教學教師：12 位

緬甸移民子女學生：1,629 位

四、計畫地點

1. Thoo Mweh Khee 緬甸移民兒童學習中心
2. Hsa Thoo Lei 緬甸移民童學習中心
3. Bwe K'Lar 緬甸移民兒童學習中心

五、計畫期程：2025 年 6 月至 12 月



(圖片：Hsa Thoo Lei 緬甸移民童學習中心)

六、執行活動

1. 泰語作為第二語言 (TSL) 師資培訓

本計畫為兒童學習中心的泰語教師舉辦了增能工作坊，重點在於有效的 TSL 教學法、教案撰寫、課室管理策略，以及適合多語學習者的評量技術。培訓提升了老師提供系統化、情境化且具吸引力的泰語教學能力。

從日常的就醫、與政府溝通到未來的就業競爭力，泰語能力都與他們的生活息息相關，我們也觀察到，許多孩子在轉銜至泰國正式教育體系後，常因語言隔閡而適應不良；唯有打好泰語基礎，才能幫助他們順利銜接校園生活，翻轉可能中途輟學的命運。

因此，TSL 培訓是對孩子長期發展，支持他們獲得公平教育與翻轉人生的機會。



(圖片：TSL 師資培訓實況)

2. 泰語老師教學津貼支援

計畫提供泰語教師每月薪資補貼，以確保職位穩定、降低教師流動率，並激勵教師持續精進教學實務。此支援強化了移民學習中心泰語教學的連續性與品質。

除了專業的 TSL 培訓，給予老師一份穩定的生活保障也同樣重要。在經費拮据的邊境學習中心，老師們要維持生計已是不易，特別是這些具備專業泰語教學技能的老師。我們深知，薪資的不穩定往往會讓優秀的老師被迫離去，不僅造成教學的中斷，也讓孩子們在頻繁的適應中影響了學習步調，提供適當的報酬有助於留住優秀教師、增強其教學動力與專業使命感。

讓他們能專注於提升教學品質，為學生帶來更系統化、更持續且更有效的學習。



(圖片：TSL 師資培訓及津貼補助)

3. TSL教材與學用品開發

教師與計畫人員共同合作，根據 TSL 原則開發了具文化相關性且符合年齡層的教材。包含詞彙卡、閱讀文本、活動學習單以及輔助工具，以支援不同泰語程度學生差異化學習。

雖然移民學習中心的老師們非常有熱忱，但許多人並未受過正式的 TSL 教學法培訓。傳統的教學方式或單憑經驗的指導，往往無法契合非泰語母語兒童的發展需求。TSL 培訓能賦予教師專業的教學知識、系統化的技巧與有效的工具，例如：情境式詞彙教學、句型發展、互動式學習策略以及系統化評量。

這些技能讓老師能根據孩子的語言與文化背景設計課程，激發學生的參與感並提升學習成效。



(圖片：教材開發與製作)

4. TSL教材製作預算支援

計畫撥款補助教材製作費用，包括印刷、護貝、購買文具及基礎教學用品。這讓老師能更有效地落實 TSL 教學策略，並在整個計畫期間維持充足的學習資源。

5. 實際教學追蹤、指導與教學支援

TBCAF 職員定期走訪學校觀課、進行指導並提供技術支援。這些後續追蹤活動確保了 TSL 方法被有效應用，協助發現挑戰，並透過現場指導增強教師的信心與教學技巧。

七、接受 TSL 培訓並應用於課堂之教師回饋

1. 教學信心提升

「參加 TSL 培訓後，面對來自不同語言背景的學生，我感到更有信心了。我現在知道如何根據每個學生的需求來決定教學的切入點。」

"After the TSL training, I feel much more confident teaching students who come from different language backgrounds, and I now know where to begin based on each student's needs."

「以前我不知道怎麼教完全不會識字的孩子，但現在我有了一套更有系統的方法。」

"Previously, I didn't know how to teach students who could not read at all, but now I have a clearer and more structured approach."



(圖片：泰語課室指導支援情況)

2. 學生學習成效顯著進步

「許多學生的閱讀速度變快了，因為 TSL 教材與循序漸進的過程，讓課文變得更容易理解。」

"Many students started to read more quickly because the TSL materials and step-by-step process made lessons easier to understand."

「學生現在更願意開口說泰語，因為教學方法鼓勵他們在真實生活情境中運用詞彙。」

"Students are more willing to speak Thai now because the teaching methods encourage them to use vocabulary in real-life situations."

3. 課室教學更有系統與組織

「TSL 幫我了解如何在教學前評估學生的語言程度，我就能選擇正確的教材和活動。」

"TSL helped me understand how to assess students' language levels before teaching, so I can choose the right materials and activities."

「將課程結構化並分成清晰步驟，有助於避免學生混淆，也讓我更輕鬆進行課堂管理。」

"Structuring lessons into clear steps, and it also makes classroom management easier for me."



(圖片：泰語課室指導支援情況)

4. 培訓開發的教材改善了教學品質

「培訓中製作的單字卡和學習單讓課堂變得更有趣，學生的理解速度也變快了。」

"The vocabulary cards and worksheets make lessons more enjoyable, students understand more quickly."

「即使預算有限，學習中心的老師們現在也具備了開發自己教材的能力。」

"Teachers at the center can now create their own materials, even with limited budgets."

5. 輔導、測量與追蹤支援強化了教師發展

「計畫人員觀察我的教學並給予回饋，這幫助我了解自己的優點以及需要改進的地方。」

「專業指導增加了我的信心，並鼓勵我嘗試新的教學方法。」

"The coaching sessions increased my confidence and encouraged me to try new teaching methods."

6. 師生關係改善

「學生在泰語課上看起來更開心了，也不再害怕在教室裡使用泰語。」

"Students seem happier during Thai lessons and are no longer afraid to use Thai in the classroom."

「以遊戲為基礎的 TSL 活動，營造出輕鬆且正向的課堂氛圍。」

"The play-based TSL activities create a relaxed and positive classroom atmosphere."

七、透過 TSL 教學法學習泰語之學生回饋

1. 學生更容易理解課文並感到更有自信

「我現在聽得懂泰語了！老師會一步一步解釋，我不再像以前那樣感到困惑。」

"I understand Thai much better now. The teacher explains everything step by step, so I don't feel confused like before."

「練習題和遊戲讓學習變得很有趣，我現在一點也不怕泰語了。」

"The exercises and games make learning fun, and I'm not afraid of Thai anymore."



(圖片：泰語課室指導支援情況)

2. 學生讀寫能力的提升更快

「我以前完全不會讀，但現在我已經可以讀簡單的句子了。」

"I couldn't read at all before, but now I can read simple sentences."

「我非常喜歡單字卡，它們幫我更快記住單字。」

"I really like the vocabulary cards because they help me remember words faster."



(圖片：泰語課室指導支援情況)

3. 提高學習興趣與動機

「用 TSL 方式學習很好玩。因為有遊戲和圖片，讓我每天都很想來上學。」

"Learning through TSL is fun. There are games and pictures, and it makes me want to come to school every day."

「我喜歡那種可以邊玩邊說話的活動，這讓學習變得很輕鬆、沒有壓力。」

"I like activities where we can talk and play at the same time. It doesn't feel stressful."

4. 學生能更清楚掌握日常生活詞彙

「老師教的都是我們生活中會用到的字，像是去市場買東西或去醫院看病，這些我真的都用得到。」

“The teacher teaches words we use in real life, like going to the market or going to the hospital. I can actually use them.”

「當老師用圖片或是透過遊戲活動來教學時，我更容易背下這些單字。」

“I remember vocabulary more easily when the teacher shows pictures or uses activities.”

5. 改善課室同儕關係

「在進行小組活動時，我交到了新朋友，我們還會互相幫忙練習泰語。」

“When we do group activities, I make new friends and we help each other learn Thai.”

「我們會一起朗讀，互相提醒怎麼記住那些單字，現在學習變得有趣多了！」

“We read together and help each other remember words, so learning is much more fun now.”



合作夥伴組織-- 達府邊境兒童基金會 20周年慶祝晚會 2026/11/2



感謝【Lyw劉曜瑋青年國際志工基金會】同行陪伴邊境孩童
從土地長出來的力量 才能深根茁壯